

വാർഷിക റേപ്പോർട്ട് വാർഷിക രിപോർട്ട് Annual Report

2002-2003



D R I V E N      B Y      T E A M W O R K



സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവന്കൂർ  
സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ത്രാവൻകോർ  
STATE BANK OF TRAVANCORE



### **Team Work.**

At the State Bank of Travancore

It is teamwork that matters most

Fuels progress

Sustains and builds the client base

Enhances performance

Ensures customer satisfaction

And builds relationships that last a lifetime

We are delighted to present before you

the achievements of the SBT Team

for the financial year 2002-'03

**ഭരത്യം**

സന്തോഷ പാരമ്പര്യം നിലനിർത്തിക്കൊണ്ട് ലഭ്യമാവുത്, കാര്യക്ഷമത, ടെക്നോളജി എന്നിവയുടെ ഉൽക്കുഴച്ച മായ മാനദണ്ഡങ്ങളിലൂടെ ഇടപാടുകാർ, ഓഫീസ് യൂട്ടുകൾ, ജീവനക്കാർ എന്നിവർക്ക് സംസ്ഥാപനി നൽകുന്ന മികച്ച സേവനം നൽകുന്നതിനായി പ്രതി ബഹുമാനപ്പെട്ട സമൂഹത്തിന് ആകമാനമുള്ള സേവനം തുടർന്നുകൊണ്ട് അവിലേഖയും തലം കൈവരിക്കാനുള്ള തീവ്രമായ അടിഭാഷണരോഗം കേരളത്തിലെ പ്രീമിയർ ബാങ്കായി തുടരുക.

**दौत्य**

अपनी परम्पराओं को कायम रखते हुए, लाभप्रदता, कार्यक्षमता, प्रणालियों एवं प्रौद्योगिकी के उत्कृष्ट मानदण्डों से ग्राहक, शेयरधारक एवं कर्मचारियों की सन्तुष्टि हेतु उत्कृष्ट सेवा प्रदान करने की वचनबद्धता के साथ समस्त समुदाय के प्रति सेवा को जारी रखते हुए अखिल भारतीय स्तर को प्राप्त करने की आकांक्षा से युक्त केरल का प्रमुख बँक।

**The Mission**

The premier bank of Kerala, aspiring to achieve all India stature with the best parameters in profitability, efficiency, systems and technology by carrying on its traditions with commitment to excellence in customer, shareholder and employee satisfaction while continuing to serve the community at large.

**ഉള്ളടക്കം**

4. ഓഫീസ് റെജിസ്ട്രേഷൻ
5. ഡയറക്ടർ ബോർഡ്
8. ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്
45. പ്രധാനപ്പെട്ട അക്കൗണ്ടിന്റെ നയങ്ങൾ
55. ബാലഘോസ് ഷൈറ്റ്
56. ഭാഗമാഴക്കണക്ക്
58. അക്കൗണ്ടുകളുടെ ഏജ്യൂലേഷൻ
89. ഓഫീസ് റെജിസ്ട്രേഷൻ റിപ്പോർട്ട്
93. കൂടംപശ് ഫ്ലേം സ്റ്റോർമെന്റ്
96. കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമുല്യങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ട്
101. കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമുല്യങ്ങളിന്റെ വിവരണം ഓഫീസ് റെജിസ്ട്രേഷൻ സർട്ടിഫിക്കറ്റ്
114. മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി
115. കഴിഞ്ഞ മൂന്ന് വർഷങ്ങളുടെ ദശാവലിങ്ങളുടെ വളർച്ച
116. മുന്നോട്ടുള്ള പ്രധാനാത്മകൾ...

**വിഷയ-സൂചി**

4. ശേയർധാരിയോടു സൂചന
6. നിദേശക ബോർഡ്
20. നിദേശക ബോർഡ് കീ രിപോർട്ട്
48. ആധാരഭൂത ലേഖാ നീതിയാം
55. തുലന-പത്ര
56. ലാഭ-ഹാനി ലേഖാ
58. ലേഖാ കീ അനുസൂചിയാം
90. ലേഖാ പരീക്ഷകോടു കീ രിപോർട്ട്
93. നകദി പ്രവാഹ വിവരണ
102. കാർപ്പറേറ്റ നിയന്ത്രണ പര ബൈൻ കീ വിവരണ
107. കാർപ്പറേറ്റ നിയന്ത്രണ പര ലേഖാ പരീക്ഷകോടു കീ പ്രമാണ പത്ര
114. പ്രബന്ധന സമ്പിൽ
115. പിഛലേ തീന് വർഷ...  
ഉത്കർഷ കീ സോപാൻ...
116. ബഡ്ടേ കുടമ...

**CONTENTS**

4. Notice to Shareholders
6. Board of Directors
31. Report of the Board of Directors
51. Principal Accounting Policies
55. Balance Sheet
56. Profit and Loss Account
58. Schedules to Accounts
91. Auditors' Report
93. Cash Flow statement
108. Report on Corporate Governance
113. Auditor's Certificate on Corporate Governance
114. Management Committee
115. The last three years  
Our growth through the decades
116. Marching Ahead...



**സൗംഖ്യ ഓഫ് ട്രാവൻകുർ**  
 (സൗംഖ്യ ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ അമോസിയേറ്റ്)  
 ഫോറ്മ ഓഫീസ്: തിരുവനന്തപുരം

### ഫോട്ടോസ്

സൗംഖ്യ ഓഫ് ട്രാവൻകുർ  
 ഓഫിസ്യൂട്ടകളുടെ 43-ാമത് വാർഷിക  
 പൊതുയോഗം എ.കെ.ജി. മെമ്മാറി  
 യൽ ഹാൾ, ഗ്രൂപ്പ് ഹൗസ് ജംപ്പാൾ,  
 പാലയം, തിരുവനന്തപുരം 695 034-ൽ  
 2003 ജൂലൈ 5-ാം തീയതി ശനിയാഴച  
 പകൽ 10.00 മണിക്ക് (സൗംഖ്യം സമ  
 യാ) തുടങ്ങിയാണ് കാര്യത്തിനായി  
 സമ്മേളിക്കുന്നു:-

“31 മാർച്ച് 2003 ലെ അവസാനി  
 ക്കുന്ന കാലയളവിലെ ധനിക്കൾ  
 വോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്, ബാക്കിന്റെ  
 ബാലാൻസ് ഷീറ്റ്, ലാഭനഷ്ടകങ്ങളും  
 കൾ, ബാലാൻസ് ഷീറ്റിനേല്ലും അക്കൗ  
 ണ്ടുകളിനേല്ലുള്ള ഓഫീസ്  
 റിപ്പോർട്ട് എന്നിവ സൌകര്യമുണ്ട്.”

**അമിതാഭ് ഗുഹ**  
 മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ

തിരുവനന്തപുരം  
 19 മെയ്, 2003

### സ്റ്റേറ്റ് ബൈൻ ഓഫ് ത്രാവൻകുർ (ഭാരതീയ സ്റ്റേറ്റ് ബൈൻ കാ സഹയോഗി) പ്രധാന കാര്യാലയഃ തിരുവനന്തപുരം

### സൂചനാ

സ്റ്റേറ്റ് ബൈൻ ഓഫ് ത്രാവൻകുർ കे ശേയർഡാരിയോ  
 കി തൊത്താസ്വീ വാർഷിക സാമാന്യ ബൈൻ എ.കെ.  
 ജി. മെമോറിയൽ ഹാൾ, ഗൈസ് ഹാക്സ് ജംക്ഷൻ,  
 പാലയം, തിരുവനന്തപുരം 695 034 മെ  
 ശനിവാര, ദിനാങ്ക് 5 ജുലൈ 2003 കോ പൂർവ്വി  
 10.00 ബജേ (മാനക സമയ) നിമ്നലി�ിത കാര്യ  
 ഹെതു സംപ്രത ഹോഗി:-

“31 മാർച്ച് 2003 കോ സമാക്ഷ അവധി കെ ലിഎ  
 നിദേശക ബോർഡ് കീ റിപോർട്ട്, ബൈൻ കു തുലന പത്ര  
 എം ലാഭ-ഹാനി ഖാതാ ഔ ബൈൻ കു തുലന പത്ര എം  
 ലേഖാം പര ലേഖാ പരീക്ഷകാം കീ റിപോർട്ട് പ്രാപ്ത കരനാ”

**അമിതാഭ് ഗുഹ**  
 പ്രബന്ധ നിദേശക

തിരുവനന്തപുരം  
 19 മെയ്, 2003

### STATE BANK OF TRAVANCORE

(Associate of the State Bank of India)

HEAD OFFICE:  
 THIRUVANANTHAPURAM

### NOTICE

The 43rd Annual General Meeting of the shareholders of  
 the State Bank of Travancore, will  
 be held in the A.K.G. Memorial  
 Hall, Gas House Junction,  
 Palayam, Thiruvananthapuram  
 695 034 on Saturday, the  
 5<sup>th</sup> July 2003 at 10.00 A.M.  
 (Standard Time) to transact the  
 following business:-

“To receive the Report of the  
 Board of Directors, the Balance  
 Sheet and Profit and Loss  
 Account of the Bank made upto  
 the 31st March, 2003 and the  
 Auditors’ Report on the Balance  
 Sheet and Accounts”

**AMITABHA GUHA**  
 Managing Director

Thiruvananthapuram  
 19 May, 2003

യയറക്കർ ബോർഡ്

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (a) അനുസരിച്ച് ചെയർമാൻ  
**ശ്രീ. എ. കെ. പുരീബാബു**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (aa) അനുസരിച്ച് മാനേജിംഗ് യയറ  
ക്കടർ  
**ശ്രീ. അമിതാദ റൂഹു**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (b) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. ജി. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (c) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. കെ. എസ്. വി. കൃഷ്ണമാ ചാരി**  
**ശ്രീ. എ. ആർ. സ്ഥാജ്ഞാർ**  
**ശ്രീ. എ.എ. എസ്. റാധി**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (d) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. സി. ഗോപിനാഥൻ നായർ**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (e) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. പി. വി. ശിവശങ്കരപിള്ള**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (d) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. കെ. ടി. രാജഗോപാലൻ**  
**ശ്രീ. ടി. ബാലകൃഷ്ണൻ**

1959-ലെ എസ്.ബി.എ (സബ്സിഡിയറി ബാങ്സ്) ആക്ക സെക്ഷൻ  
25 സബ്സെക്ഷൻ (1) വണിക (e) അനുസരിച്ച്  
**ശ്രീ. ഡി. ചന്ദ്രൻ**

**निदेशक बोर्ड**

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ए) के अन्तर्गत अध्यक्ष

**श्री ए. के. पुरवार**

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (एए) के अन्तर्गत प्रबंध निदेशक

**श्री अमिताभ गुहा**

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (बी) के अन्तर्गत श्री जी. गोपालकृष्णा

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी) के अन्तर्गत श्री के. एस. वी. कृष्णमा चारी

श्री ए. आर. समाजदार

श्री एम. एन. राव

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) खंड (सीए) के अन्तर्गत श्री सी. गोपीनाथन नाथर

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सीबी) के अन्तर्गत श्री पी. वी. शिवसंकर पिल्लै

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत श्री के. टी. राजगोपालन

श्री टी. बालकृष्णन

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ई) के अन्तर्गत श्री डी. चौधरी

**BOARD OF DIRECTORS**

Under clause (a) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

Chairman

**Shri A. K. Purwar**

Under clause (aa) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

Managing Director

**Shri Amitabha Guha**

Under clause (b) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri G. Gopalakrishna**

Under clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri K. S. V. Krishnamo Chari**

**Shri A. R. Samajdar**

**Shri M. N. Rao**

Under clause (ca) sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri C. Gopinathan Nair**

Under clause (cb) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri P. V. Sivasankara Pillai**

Under clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri K. T. Rajagopalan**

**Shri T. Balakrishnan**

Under clause (e) of sub-section (1) of Section 25 of the SBI (Subsidiary Banks) Act, 1959.

**Shri D. Choudhury**

**યાયોર્કાર્ડ બોર્ડ**  
**નિર્દેશક બોર્ડ**  
**BOARD OF DIRECTORS**



શ્રી એ. કે. પુરવાર  
ચેતનાલાંન  
શ્રી એ. કે. પુરવાર  
અધ્યક્ષ  
Shri A. K. Purwar  
Chairman



શ્રી અમિતાભ ગુહ  
માનેજરિંગ યાયોર્કાર્ડ  
શ્રી અમિતાભ ગુહ  
પ્રબન્ધ નિર્દેશક  
Shri Amitabha Guha  
Managing Director



શ્રી કે. ઎સ. વી. કૃષ્ણા ચારી  
Shri K. S. V. Krishna Chari



શ્રી જી. ગોપાલકૃષ્ણા  
Shri G. Gopalakrishna



શ્રી ડૉ. ચૌধરી  
શ્રી ડૉ. ચૌধરી  
Shri D. Choudhury



શ્રી એ. આર. સમાજદાર  
શ્રી એ. આર. સમાજદાર  
Shri A. R. Samajdar



શ્રી એન. રાo  
Shri M. N. Rao



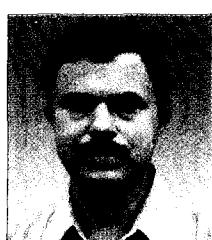
શ્રી સી. ગોપિનાથન નાઈર  
Shri C. Gopinathan Nair



શ્રી કે. ટી. રાજગોપાલ  
શ્રી કે. ટી. રાજગોપાલ  
Shri K. T. Rajagopalan



શ્રી ટી. બાલકૃષ્ણાન  
શ્રી ટી. બાલકૃષ્ણાન  
Shri T. Balakrishnan



શ્રી પી. વી. શિવસંકર પિલ્લાઈ  
શ્રી પી. વી. શિવસંકર પિલ્લાઈ  
Shri P. V. Sivasankara Pillai

1959 லை ஜீர்ஜ் ஸாக் காம் ஹட்டு (ஸ்வஸியா  
யரி ஸாக்ஸ்) அதக்க் 43 (1) வகுப்புஸிரிச்  
கேட்டுவெள்ளமறி, எஸ்டிச் ஸாக் காம் ஹட்டு,  
ஜீர்ஜ் ஸாக் காம் ஹட்டு ஏதாவத்தக் கமிஷன்  
கலை யுரோக்ஸ் வோர்யீஸ் ரிபோர்ட்

## രിച്ചാർഡ് കാലാവധി

2002 ഫെബ്രുവരി 1 മുതൽ 2003 മാർച്ച് 31 വരെ

## 1. മാനേജ്മെന്റ് പദ്ധതികളും വിശകലനവും

## 1.1 ദേശീയ സാമ്പത്തിക രംഗം

2002-03 കഴിഞ്ഞ പതിനേംവർഷക്ക് കാലയളവിലെ ഏറ്റവും മോശമായ വരൾച്ചയ്ക്ക് സാക്ഷ്യം വഹിച്ചതുമൂലം കാർഷിക മേഖലയിലുണ്ടായ നൃനവളർച്ച, വ്യവസായസേവന മേഖലകളിലെ വളർച്ചയെ ഭാഗികമായി നിർവ്വിരുമാക്കുകയും തങ്ങളെല്ലായി സമ്പദവുംവിന്നു യഥാർത്ഥത്തിൽ ലക്ഷ്യമിട്ട് 8% ജി.ഡി.പി വളർച്ചയെയും കഴിഞ്ഞ വർഷം രേഖപ്പെടുത്തിയ 5.4% തെരയും അപേക്ഷിച്ച് ഈ വർഷം ബെറും 4.4% വളർച്ച മാത്രമെ നേടിയുള്ളൂ. വാർഷികപണ്ഡപ്പള്ളുപാട് കഴിഞ്ഞ വർഷാനുത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയ 1.3% എന്ന പുതിയ താഴ്ന്ന നിരക്കിനെ അപേക്ഷിച്ച് 2003 മാർച്ച് അനുത്തിൽ 6% എന്ന നിരക്ക് കടന്നു. എന്നാൽ സമാശസിപ്പിക്കുന്ന ചില ഘടക അജ്ഞാംക് വ്യാവസായിക ഉൽപ്പാദനത്തിന്റെ ഏല്ലാ മുഖ്യ സൂചകങ്ങളും വർദ്ധനവു രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടിനാൽ വ്യവസായിക അന്തരീക്ഷം അനുകൂലമാകുകയും ഉൽപ്പാദന മേഖലയിൽ ശക്തമായ തിരിച്ചു വരവിന് ഈ വർഷം സാക്ഷ്യം വഹിക്കുകയും അതു കാരണം വ്യവസായ വളർച്ച കഴിഞ്ഞവർഷത്ത് 3.2% തെര അപേക്ഷിച്ച് 5.8% ആക്കി ഉയർത്താൻ സഹായകമാകുകയും ചെയ്തു.

விவேசனாளை கங்கை 2002-03 ல் ராஜ்யத்தை விவேசனாளையுமேவர் 21.3 பில்லியன் ரூ என் யோழிற் வர்லுகங்கொட 75.4 பில்லியன் ரூ என் யோழிற் அதில் ஹதையிக்கங் வர்லுகங்கை ஹதுவரை ஏது வர்ஷத்திலும் வேவெப்படுத்தியிட்டில் 2002-07 லை கடியூமதி-ஹக்கமதி நயப்காலம் லோகவாளியூர்மத்து ராச்சத்தினை பக் 2007 அதகுபோல் 1% அத்து உயர்த்தாகுதல் வகையில் நிலை மலமுள்ளாக்குக்கூடு கடியூமதியில் 18% வழிப்பு நேரி ஹு வர்ஷத்தில் நிர்ணயக்கமாய யூ என் யோழிற் 50 பில்லியன் ஏற்க நாட்கக்கண் மரிக்கான் கடியூமதி யூ என் யோழிற் 51.7 பில்லியன் அதில் உயர்ந்து. ஒப்பை கூக்குப்படுத்தாகுதல் நீக்கதை ஸுபிபிக்காதை தெளை, லோக ஸாப்பத்திக்கரங்க அதிஜிவிக்காஸ் வேள்கி பொருதிக்கொள்கிறதிக்குக்கூடு ஸாப்பத்திக் வர்ஷத்தினை ரளாங் பகுதி யூவத்தினை நிலிலமயிற்குக்கூடு செய்த ஸமயத்தாள் ஹு நேர்க் கைவரிக்கானாயத்.

## 1.2 കേരള സംസ്കാരം

കേരളത്തിലെ വിദ്യാഭ്യാസ ആരോഗ്യമേഖലകളിലുണ്ടായ  
പുരോഗതി ജനസംഖ്യാപരവും മാനവ  
വികസനപരവുമായ സുചകങ്ങളിലും സ്തതൃപ്രഹമായ  
നേട്ടം കൈവരിച്ചു. മന്ദതിയിലുള്ള വ്യവസായീകരണം  
മുലവും തൊഴിൽ ദ്രോതസ്സുകൾ കേരളത്തിനുപുറത്  
തുടരുന്നതിനാലും കേരളം ഒരു ഉപഭോക്തൃ  
സാമ്പാദനമായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കേരളം,  
തന്ത്രാധികാരിയായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കേരളം,  
സാമൂഹ്യവും ഭൂമിശാസ്ത്രപരവുമായ  
ഘടനയ്ക്കുന്നുസ്തതമായി ടൂറിസം മുതൽ ഇൻഫർമേഷൻ  
ടെക്നോളജി വരെയുള്ള മതിശരംഗങ്ങളിൽ വ്യാപിച്ചു  
കിടക്കുന്നതും വൈദഗ്ധ്യമുള്ള മാനുഷിക വിഭവങ്ങൾ,  
നൈസർഗ്ഗികമായ പരിസ്ഥിതി, വാർത്താവിനിമയ  
സാങ്കേതികരണങ്ങൾ എന്നീ സഹജമായ കരുത്തുകളെ  
ഉപയോഗപ്പെടുത്തി കുറഞ്ഞ മുതൽ മുടക്കും കുറഞ്ഞ  
തൊഴിൽ സാമ്പൂത്യയുള്ള സാമ്പത്തികരംഗവും എന്ന  
പ്രതിശ്രൂതയെ മാറ്റുന്നതിന് വ്യക്തമായ സാമ്പത്തിക  
നയങ്ങൾ രൂപപ്പെടുത്തുന്ന പ്രക്രിയയിലാണ്. 2003  
ജനുവരിയിൽ വിജയകരമായി നടന്ന ഫ്രോബേൽ  
ഇൻവെസ്റ്റുർ മീറ്റിംഗ്, സംസ്ഥാനത്തെ മാതൃകം  
ഇൻവെസ്റ്റുർമെന്റ് കേന്ദ്രമാക്കി മാറ്റുമെന്ന വശ്വരാനന്തര  
സമലമാക്കാനുള്ള ഏല്ലാ ശ്രമങ്ങളും ഗവൺമെന്റ്  
തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു. റീപ്പോർട്ടുകൾ സുചിപ്പിക്കുന്നതു  
പോലെ ഇത്തീയിൽ നോട്ടമിട്ടിക്കുന്ന ഇൻവെസ്റ്റുർമെന്റ്,  
കേരളത്തെ, പ്രത്യേകിച്ചു, ഇൻഫർമേഷൻ ടെക്നോളജി,  
ടൂറിസം, ആരോഗ്യം എന്നീ രംഗങ്ങളിൽ വ്യവസായ  
സാമ്പൂത്യയുള്ള കേന്ദ്രമായി പരിഗണിക്കാൻ  
തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു.

1.3 வாக்கின் வழவுசாய்த்திலே பிரவளதகரம் அப்புறங்களை டீஷனிக்கிறது.

ഈസ്റ്റ് ബാക്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ 2002 ഏപ്രിൽിൽ പ്രവൃംപിച്ച  
സാമ്പത്തിക വായ്പാടുകളിൽ ഇന്ത്യൻ  
സൂഖ്യം ഡോക്ടർമാരിനും ഇന്ത്യൻ സംസ്ഥാനങ്ങൾ  
പ്രാക്കടിസിനും ഇടയിലുള്ള ഏകത കേന്ദ്രീകരണം  
(കൺവേൺഷൻസ്) കൈവരിക്കുന്ന ലക്ഷ്യങ്ങളുണ്ട്  
ആവർത്തിച്ചു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. മീഡിയം കാലാവധിയുടെ  
പലിശനിരക്ക് എടനയ്ക്ക് കൂടുതൽ. അതിൽ  
നൽകിക്കാണ്ട് പലിശനിരക്കിനെ മാർദ്ദവമാക്കുന്നത്  
തുടർന്നു വരുന്നു. 2003 മാർച്ച് മുതൽ സേവിംഗ്സ് ബാക്ക്  
പലിശ നിരക്കിലുള്ള കുറവ് നിരക്കുകൾ വീണ്ടും  
കുറയാനുള്ള സാധ്യതയെ കാണിക്കുന്നു. ഈ വർഷം  
ഗവൺമെന്റ് സെക്രട്ടറി കളിമെലുള്ള ലാഭം കുറഞ്ഞതു  
വരുന്നു. റിൽഡ് മാർക്ക് ഇതുവരെ കാണാത്ത തരത്തിലുള്ള  
രഹു ക്ഷണംഗുരത (വോള്ടിലിറ്റി) യും സാക്ഷ്യം  
വഹിച്ചു.

നാണയവിപണിയിലെ (Money Market) വിവിധ മേഖലകളിലെ സ്വത്തുലിത് വികസനം ഉറപ്പു വരുത്തുന്നതിനായി RBI നിരവധി ഘടകാവര്ത്തനകൾ സ്വീകരിച്ചു. വിപണിയിൽ കൂടുതൽ

ആരാത്തിലേക്ക് ഇറങ്ങി ചെല്ലുന്നതിനും OTC കിലെയും 'എക്സ്പ്രസ് ട്രെയിൽ ഇൻട്രലൈസ് റേറ്റ് ഡെവിലേറ്റ്' വുകളുടെയും മാർഗ്ഗ നിർദ്ദേശങ്ങൾ പുന്നപരിശോധിക്കുന്നതിനും വേണ്ടി ഒരു വർക്കിംഗ് ഗ്രൂപ്പിന് രൂപം നൽകി. IRDA യുടെയും RBI യുടെയും മുൻ അനുവാദത്തോടെ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനികളുമായുള്ള ഒരു റഹരിച്ച ബിസിനസ്സിലൂടെ ബാക്കുകളെ ഇൻഷുറൻസ് രംഗത്തേക്ക് കടന്നുവരാൻ അനുവദിച്ചു.

ബാക്കുകളിലും ധനകാര്യസ്ഥാപനങ്ങളിലും കിട്ടാനുള്ള കടങ്ങൾ ശ്രീലംഗതയിൽ തിരിച്ചുപിടിക്കാനുള്ള അവകാശത്തെ ശക്തിപ്പെടുത്താനായി 'സെക്യൂരി രേഖണേഷൻസ് ധനഘരസ്ഥികളുടെ പുനർന്നിർമ്മാണവും 2002 ലെ സെക്യൂരി ഇൻട്രലൈസ് ആക്ട്' നടപ്പിലാക്കി.

#### **1.4 വാൺജ്യബാക്കുകളുടെ മൊത്തത്തിലുള്ള പ്രകടനം**

2002-03 ലെ എല്ലാ ഷൈറ്റുകൾ കമേഴ്സ്യൂൽ ബാക്കുകളുടെയും മൊത്തം 1,77,216 (16.06%) കോടിരൂപയായി വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് 12,80,576 കോടിരൂപയായി ഉയർന്നു. അതുപോലെ എല്ലാ ഷൈറ്റുകൾ കമേഴ്സ്യൂൽ ബാക്കുകളിലെ വായ്പയും ഈ വർഷം ഗണ്യമായ 20.37% വർദ്ധനവും രേഖപ്പെടുത്തി 7,74,847 കോടിരൂപയായി വർദ്ധിച്ചു. ക്രെഡിറ്റ് പകൾ 8.33% കുറഞ്ഞ് 49,479 കോടിരൂപ യാകുകയും ഭേദ്യത്തര വായ്പകൾ 23% വർദ്ധിച്ച് 7,25,368 കോടിരൂപയാകുകയും ചെയ്തു. ഒരു സി എ സി എ ലഭ്യനം മുലം ഭേദ്യത്തര വായ്പ കഴിഞ്ഞ വർഷത്തെ 13.6% വർദ്ധനവിനെ അപേക്ഷിച്ച് 17.8% ആയി വർദ്ധിച്ചു. ബാക്കിയേറ്റ് വായ്പാവിഭാഗങ്ങളുടെ ഭൂരിഭാഗവും ഉൽപ്പാദന ആവശ്യങ്ങൾക്കായി ഉപയോഗിക്കുന്നു എന്നതിന്റെ സുചനയാണ് ഈ വായ്പയ്ക്കിൽ ഉണ്ടായ ഉയർന്ന വർദ്ധനവും ഇൻവസ്ട്മെന്റുകളുടെ കാര്യത്തിലാണെങ്കിൽ, ബാക്കുകളുടെ ഇൻവസ്ട്മെന്റ് പോർട്ടുഫോജിയോ ഈ വർഷം 25.10% വർദ്ധനവോടെ 5,48,317 കോടിരൂപയായി.

#### **2. ബാക്കിയേറ്റ് പ്രവർത്തനങ്ങളും പ്രകടനങ്ങളും**

##### **2.1 മാർക്കറ്റ് ശൈയർ**

ബാക്ക് 2002-03 വർഷത്തിൽ മൊത്തം ബിസിനസ്സ് 25,000 കോടി രൂപ എന്ന ഒരു പ്രധാന നാഴികക്കല്ല് കടനും ഇത് എ.എൻ.സി.ബി നികേഷപത്രിലെ ബാക്കിയേറ്റ് മാർക്കറ്റ് ശൈയർ 2002 മാർച്ചിലെ 1.17% തോന്തും 2003 മാർച്ച് അവസാനം 1.21% ആകുന്നതിനും ഒരു സി എ സി എ, ഒരു സി എ സി എ ബാക്കുമായുള്ള തിരിച്ചുള്ള ലയന (റിവേഴ്സ് മെർജ്ജർ) മുണ്ടായെങ്കിലും വായ്പ 1.15% തോന്തും 1.18% ആയി വർദ്ധിച്ചു. മാർക്കറ്റ് ശൈയർ മൊത്തം ബിസിനസ്സ് അനുസരിച്ച് 1.19% തോന്തും 1.22% ആയി

വർദ്ധിച്ചു. ബാക്ക്, കേരളത്തിൽ മൊത്തം ബാക്ക് ശാഖാശൃംഖലയിൽ 17% മാർക്കറ്റ് ശൈയർ സമാഹരിച്ചു കൊണ്ട് പ്രീമിയർ ബാക്കായി തുടരുന്നു. നികേഷപത്രിയേ ശൈയർ 2002 മാർച്ചിലെ 21.17% എന്നത് 2003 മാർച്ചിൽ 21.48% ആയി വർദ്ധിക്കുകയും വായ്പകൾ 22.42% തോന്തും 22.51% ആയി വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്തു.

##### **2.2 പ്രവർത്തനപരമായും പ്രവർത്തനല്യാടിവാദം**

2002-03 വർഷത്തെ പ്രവർത്തന ലാഭം, 2001-02 വർഷത്തെ 321 കോടി രൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് 41.74% വർദ്ധനവും രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് 455 കോടി രൂപയുടെ റിക്കാർഡ് നേട്ടം കൈവരിച്ചു. ആവശ്യമായ പ്രൈവിസ്ക്കും മറ്റു സ്റ്റാറ്റസ്ക്കും ആവശ്യങ്ങളുമെല്ലാം നിറവേറ്റിയ ശൈമുള്ള അറ്റാദായം കഴിഞ്ഞ വർഷത്തെ 121 കോടിരൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് 41.32% വർദ്ധനവും രേഖപ്പെടുത്തി 171 കോടിരൂപയായി. 2002 മാർച്ച് 31 ന് ബാക്കിയേറ്റ് ഓഫീസുകളുടെ ബുക്ക് വാല്യു 1,220 രൂപയിൽ നിന്ന് 2003 മാർച്ച് 31 ന് 1,446 രൂപയായി.

##### **2.3 ലാഭവിഹിതം**

ബാക്ക് ഇള വർഷം പ്രബൃംഗവിച്ച് 50% ലാഭവിഹിതത്തിന് മൊത്തം 25 കോടി രൂപ ചെലവാകും. ഇതിൽ ഡിവിഡൻസ് വിതരണാനികുതി ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല.

##### **2.4 വിഭവ സ്ഥാപനരം**

ബാക്കിയേറ്റ് ആകെ നികേഷപാ (LC/ റ്റാൻഡി എന്നിവ യുടെ മാർജ്ജിൽ, സ്റ്റാഫ് സെക്യൂരിറ്റി നികേഷപം എന്നിവ ഐഞ്ചിക്കെ) 2002 മാർച്ച് 31ലെ 13,460 കോടി രൂപയിൽനിന്നും 18.32% വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് 2003 മാർച്ച് 31 ലെ 15,926 കോടിരൂപയായി വർദ്ധിച്ചു. 2002 മാർച്ച് 31 ലെ ബാക്കിയേറ്റ് മൊത്തം NRI നികേഷപം 5,903 കോടിരൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് 16% വർദ്ധനവും കൈവരിച്ചുകൊണ്ട് 6,858 കോടി രൂപ യാ യി. ഇത് ബാക്കിയേറ്റ് മൊത്തം നികേഷപത്രിയേ 43% ആണ്.

##### **2.5 വായ്പാ വിപ്പലനം**

ബാക്കിയേറ്റ് മൊത്തം വായ്പാ 2002 മാർച്ച് 31ലെ 7,436 കോടി രൂപയെ അപേക്ഷിച്ച് ഇന്ന് വർഷം 23.33% വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് 2003 മാർച്ച് 31ൽ 9,171 കോടി രൂപ ആയി ബാക്കിയേറ്റ് ജണങ്ങൾക്കിട്ടി ചില്ലറ വായ്പയ്ക്ക്

